

耳其的獨立戰爭，所志不遂，罹熱病，死於希臘之米梭朗希（Missolonghi）。像雪萊這樣的厭惡實際生活的束縛而幻慕宇宙外的理想鄉的人恐怕找個來了。雪萊的詩雖然沒有拜輪般的情熱，但有縹渺的神韻和玲瓏的具一種美。他和拜輪有親交。他作品中有傑作之稱的就是哀悼開茨之



『民國專題史』叢書

張資平 著

（日）官島新三郎 著 高明 譯

河南人民出版社

歐洲文藝史綱·文藝批評史

本書主要介紹了歐洲的古典主義、浪漫主義、自然主義、神秘主義及象徵主義等文藝思潮。以空前的高調贊頌自然主義



周蓓 主編

『民國專題史』叢書

張資平 著 (日)官島新三郎 著 高明 譯

河南人民出版社

歐洲文藝史綱·文藝批評史

本書主要介紹了歐洲的古典主義、浪漫主義、自然主義、神祕主義及象徵主義等文藝思潮。以空前的高調贊頌自然主義

圖書在版編目(CIP)數據

歐洲文藝史綱 / 張資平. 文藝批評史 / (日)宮島新三郎著; 高明譯. — 鄭州: 河南人民出版社, 2016. 10

(民國專題史叢書 / 周蓓主編)

ISBN 978-7-215-10482-2

I. ①歐… II. ①張… ②宮… ③高… III. ①文藝思潮—歐洲 ②文學批評史 IV. ①I500.9 ②I109

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 254494 號

河南人民出版社出版發行

(地址: 鄭州市經五路 66 號 郵政編碼: 450002 電話: 65788063)

新華書店經銷

河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米×1000 毫米 1/16 印張 19.25

字數 120 千字

2016 年 10 月第 1 版

2017 年 1 月第 1 次印刷

定價: 125.00 圓

出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用「取今復古，別立新宗」之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標誌着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選「民國專題史」叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處于過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈，上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕起伏，民族存亡仿若命懸一線。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，及以學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感和國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

「民國專題史」叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共6個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，「民國專題史」叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

「民國專題史」的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

原序

既稱文藝批評史，本來是應當敘述世界各國的批評的歷史的。然紙面有限，且一朝一夕之努力，到底不能究盡牠。所以我在這裏祇想髣髴其輪廓。

又我們這文藝批評史，是以歐洲的爲主，先請記好。因爲文藝批評與文藝之興隆發達相呼應，而以完整獨立的形式和實質發達進化的現象，祇能在歐洲之文藝界裏見得。日本之部中國之部雖不免多寡說及，然這亦不過到主要曲的伴奏的程度。

統觀文藝批評之歷史，則有二種形態。便是，一方面有批評家提出作爲判斷之根據或批評時之基礎的原則——換言之，即與特定之作品沒有直接關係的理論的文藝批評；另一方面則有對於文藝的作品，並不持客觀的明確的標準而取表現形式的實際的文藝批評。普通前者稱爲文藝論或文學論，後者稱爲作品批評。這兩者是交互作用，難於

嚴密地區別；然若要明瞭地顯示文藝批評史，則最好是將此二形態放在解剖臺上明白地分解。然而我們在這裏不能做這樣綽裕的事。祇要不忘去並注意及這事便可以了。

還要重說一遍，望大衆多是不行的。祇要世界上的文藝批評的發生，進化及發達之跡被理解了（便是朦朧地也可以），那末便算達了本文的目的。

又關於文藝批評史的研究，日本是不用說，即是歐洲，也還是在初步之段階；從某個意味講來，這分野可說還是草深的荒地。所以關於文藝批評史的研究書也很少，因此統合牠也是非常困難而煞費苦心。然倘因此而惜努力，避苦心，則不知要到什麼時候纔會有這方面的開拓者。所以我不願淺學菲才，倉皇未熟，敢向荒地加一鍬之鋤。

目錄

原序

第一章 文藝批評之意義

文藝批評是什麼——批評之本能——解釋——鑑賞——判斷——文藝批評

家

第二章 古典時代之批評

時代之區別——各時代之特色——文藝批評之起源——亞里斯多德之詩學

——亞里斯多德以後——羅馬之文藝批評——羅馬文藝批評之特色

第三章 文藝復興期之批評

中世時代的批評——自由創造批評的端緒——文藝復興期批評之概觀——

意大利的批評——法國的文藝批評——文藝復興期的英吉利的批評

第四章 ◆近代及現代之文藝批評……………七七

新古典主義批評之一瞥——近代批評之抬頭——藝術至上主義的批評——

人生主義的批評——創造的批評——社會的乃至社會主義的文藝批評

結論……………一〇三

第一章 文藝批評之意義

文藝批
評
是什麼

要講文藝批評史，這是第一的先決問題。要解決這問題，本來祇要立刻下一個定義便可以了；然而抽象的定義，最是乾燥無味，時且易曲事實。並且這文藝批評，愈是生硬地下抽象的定義，將愈成為曖昧不明瞭。這可

以說是因為從前的定義，是抽象的，離了事實，且無正確的科學的根據。喜歡定義的人，將事物想得和突由天降的一般。他們對文藝批評也是如此。然而這決不是突由天降的。是通過了長的歷史，發育、成長，而發揮其機能的。牠是一個有生命的機能體，然並不是裸體地舞踊於文藝之園直至今日的。乃是有時著亞里斯多德（Aristotle, 384-322 B.C.），德來登（Dryden, John, 1631-1700）等人給牠做的嚴密的窮袴，有時穿窩爾忒·佩

忒（Pater, Walter, 1839-1894），阿那托爾·法朗士（France, Anatole, 1844-1925）

等等的有花條的，裁縫卻很單純的襯褲；又有時則穿托爾斯泰（Tolstoi, 1828-1910），羅斯金（Ruskin, John, 1819-1900）的嚴格的不自由的道德紋的外衣，而舞踊於文藝之園的。

然而我們被他們的巧的服飾，弄得難於區別哪一部份是機能體，哪一部份是包著牠的服裝。結果不區別此兩者，而視為一物。於是生起了混亂和錯誤。要脫去此混亂和錯誤，須將衣服一齊剝去，將文藝批評裸體地顯示。而將這有生命的機能體載於解剖臺上，使解剖刀來探訪牠。



第一，將心理的發生這事實先現於刀頭。小兒用細的手指捉甲物乙物，本能的地向口裏送。因為在小兒口乃其感覺的最銳敏的地方且是判斷的玉座。於是有原始人之活動性之一型，好奇心。好奇心不久生出批評。因為被好奇心所促的種種實驗的效果，懸存於排棄某結果而採擇他結果。此等之排棄和採擇，即使是極幼稚，結合起來，也構成一個心理的系統。而心意愈是活動的，心意進入

的關係愈複雜，則其心理的系統之數亦隨而增多。在充分發達了的人，其系統，從飲食物
的起，至道德性智性的止，各有感覺及認識的關係，故其數爲無限。其系統，都是批評的系
統，並且以批評的方法，用意周到地構成著。所以批評可說是發於人的自然的性情。便是
盲人，有時候別人說時看時，他也說出不耐煩的話。在人前以懂得酒菜出風頭的人；或以
巧的言辭，將處理家政的巧妙講給他人聽的婦人，若有別人發表關於詩歌或繪圖的意
見於衆，則他們將鳴出不平，說那些是過分，尊大之言。因此，萬人都可以說是批評家。雖有
對於萬事是批評家，對於特殊之事是批評家之差；然萬人之是批評家則無異。祇是多數
人是放散的，而識別評價達於完全的表現的人少就是了。

批評，在最廣的意味，及本質的意味，心理的地看來，我們可以明白是判斷作用。因爲
是判斷作用，所以又是精神生活的一形態。人識別東西，選擇東西，區別食物及味之好壞，
知性格之善惡，悟容貌景色和聲音之爲魅力的或反撥的。這樣的選擇作用，判斷作用，乃
是批評。至少這大概可以說是批評之心理的性質。批評之根本的心理之是這個意味的

東西，祇要尋此言語的語源，也能明白。英語之「批評」(criticism)一語，乃自希臘語之 κριτις 或 κριweis 而出，這是戈斯 (Gosse, Sir Edmund, 1849-1928) 在批評 (見一九一〇年版大英百科辭書第七卷，四六八頁)裏說著的。所以 κριτις 乃是 a judge, 裁判官，判事，或鑑定家，審查員的意味；又 κριweis 乃是 to decide, to give an authoritative opinion 是決定，述有權威的意見的意味。也便是說判斷的作用，選擇的作用。

這判斷的作用，選擇的作用，求其對照於文藝之時，則自生出文藝批評。也便是批評之作用及於文藝的結果，便是文藝批評。



要更闡明文藝批評的性質，不如進於其心理的分析。換言之，即可將判斷的作用，選擇的作用更心理的地分解一下。這不是忽然從天而降的。解剖之，則有幾段前階梯。批評徐徐地下著階梯，而作了姿勢。其第一階段，這裏稱牠為解釋 (interpretation)。雖光說是解釋，裏面也含有種種問題，有多少瑣屑事促人注意。第一解釋不得不以原本 (text) 為問題。對於現代的文學，原本的問題並不

怎樣重要。因為倘若作者現存著，其作品是否給了我們恰是作者所想給的，知道這個，是彼作者的事。然至改版了不少次的古書和尙無印刷術的時代的寫本，則原本之問題，將成爲非常重要。在沒有正確地捉住作者所書的事情時，則無論如何論其作品之價值和意味，也是無益的。所以正讀原稿中的可疑的言辭，也是一個解釋，一個批評的事情；又正確地整頓不注意地保存下來的長篇作中各部分，也同是一個解釋，一個批評的事情。並且判斷疑有他人改動的部分的真的筆者是誰，這也是一個解釋，批評的事情。

在羅馬，有學者研究那向被當作普羅塔斯（Plautus, Titus Maccius, 254-184 B. C.）忒梭斯（Terence, 195-159 B. C.）所作的戲曲的真的作家，而主張說，由其作風可以判斷不是他們的作品。所以要作嚴格的原本，乃學者之一事業，而需要非常專門的特殊的智識。這雖是極初步的批評的作用，然而還是存含著審美的評價，這是應當注意的。鑑定普羅塔斯的文體，不外是區別他的作品和別人的作品。又同樣，關於正讀不明瞭的章句的問題，一方面是原稿之巧的研究的意味，別一方面是含著關於表現之適切，或

其表現和當時措辭法的一致的推理作用。而此批評法，在聖書研究上，就當作高等批評（higher criticism），一直到最近還被流行著。在文藝方面，普通稱之曰訓詁註釋（textual criticism）。普通包含着措辭，文法及修辭法等諸問題。文學之近代研究（The Modern Study of Literature）的著者莫爾頓（Moulton），更以歷史的解釋傳記的解釋（我們後面要講到的），包含於這個名稱中，而說這個是屬於外的文學研究。

又解釋，在充分理解原本需要某種類的歷史的智識的時候，乃是歷史的。慣用語會變化；同一言辭，因言語文學的發達的階段不同，便帶有兩樣的意味。在文學的解釋上，祇賴了今日之言語章句的意味，是不充分的。我們應當知道寫的時候是什麼意思。莎士比亞（Shakespeare, William, 1564-1616）的戲曲中的形容詞，若照今日之慣用法讀，或以爲源氏物語的文法，是和今日之文法規則一致，那真是愚到極點了。

不獨是言語變化。所有人事差不多都常在變化。各時代——否，卽是各流派，也帶著各各的偏見，各各的科學，各各的哲學，各各的風尚。爲批評之對照的文藝，在種種程度，無

不是此等之表現。政論、演說和諷刺等等，乃是時代的直接的產物；同時，文藝乃其間接的產物。但底（Dante, Alighieri, 1265-1321）之神曲（*Divina Commedia*）是中世末了，意大利生出的。對於當時的意大利的社會情形的智識與理解，使神曲成了偉大的世界的作品。至於說神曲自身是永遠不朽的傑作，那全是空論；若借阿那托爾·法朗士的話說來，那是未吟味者的話。這事即求例於英文學史，亦能明顯地被證明。例如德來登（Dryden, John, 1631-1700）坡浦（Pope, Alexander, 1688-1744）斯維夫特（Swift, Jonathan, 1667-1745）柏克（Burke, Edmund, 1729-1797）卡萊爾（Carlyle, Thomas, 1795-1881）及羅斯金等的文學的大多數，都是各由其當時的政治的、經濟的或社會的事件喚起的。所以若對其事件沒有智識，他們決不能被充分地理解的。這是表現一代之風尚的文學之例；譬如斯賓塞（Spencer, Edmund, 1852?-1899）的仙女王（*Faerie Queene*）可說是表現了一時代的精神的作品，稱之為傑作傑作的呼聲甚高，然若僅漫然讀之，則將對這冗長空幻的物語感得無聊。然而我們若知道了這作品是什麼

時代寫的，及當時歐洲全土有了怎樣的事，則仙女王將立刻成爲活的魅力體，對我們吹氣。就是知道了詩中所寫的舊信仰和新信仰之爭，向新世界支配的苦悶的努力等等，我們方纔能味得仙女王的最高文學的魅力。

我們若不理解作者和時代的關係，便是作者和當時的道德的風潮，政治的輿論，支配著當時的判斷的標準等的關係，則有時將屢屢誤解作者。例如雪萊（Shelley, Percy Bysshe, 1792-1822）他所以不在他的時代被歡迎，可說全是因了誤解。基於無理解之對於原作或原作者之誤解，文藝批評史自身裏面也無不能找得。例如膾炙人口的亞諾爾德（Arnold, Matthew, 1822-1888）的批評之定義：「知道且推廣被此世所知所想的，最善之物的沒利害感的努力」，被一般人仰如鑑賞批評的金科玉律；然這決不是漫然從他的頭裏湧出的。這是對於實行，政治，功利的風潮盛勢的時代敢然投出的手套。是對於想把文學和思想利用於實行，政治，功利的風潮的反抗。同是鑑賞批評，然與一概可看作裁斷批評之對立的種類，是自異其趣的。